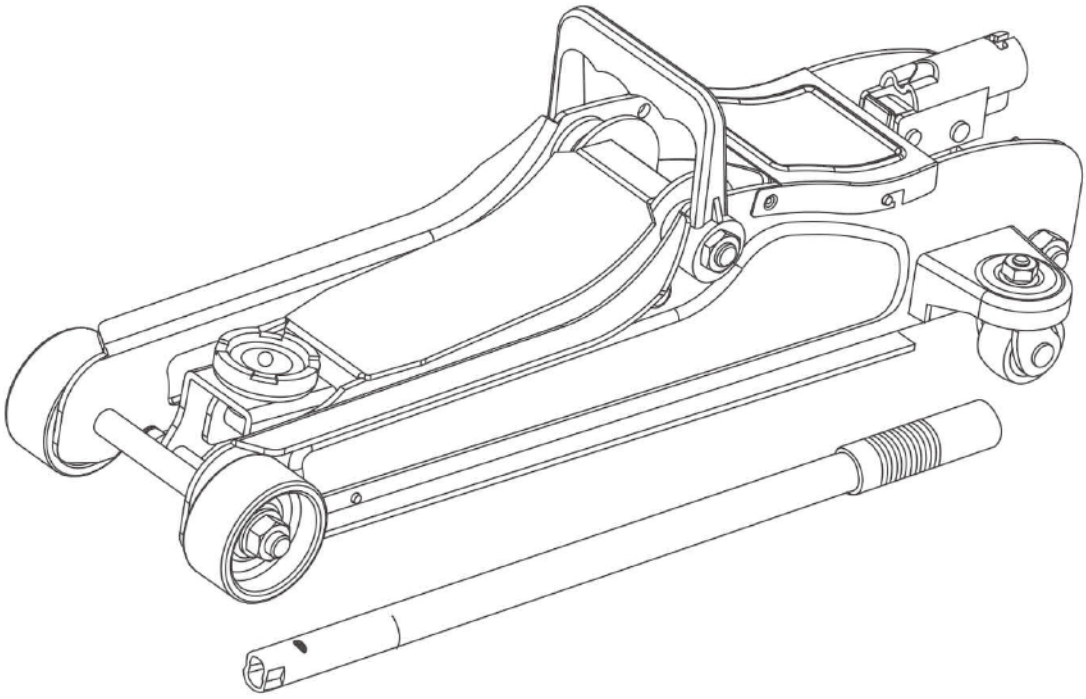
IN260700077V01_UK_FR_DE_ES_PT_IT_RO

C20-126V00



Original instructions
Instructions d'origine
Originalbetriebsanleitung
Instrucciones originales
Instruções originais
Istruzioni originali
Instrucțiuni originale

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

Table of Contents

EN

Safety Information **2**
Package Contents **3**
Operation **4**
How it works **4**
To attach the handle **4**
To raise and lower the vehicle **4**
Care and Cleaning **5**
Inspection **5**
Maintenance **5**
To add hydraulic jack oil **5**
To replace hydraulic jack oil **6**
Lubrication **6**
Storing **7**
Rust prevention **7**
Troubleshooting **7**

Safety Information

SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS

1. Before using this device, read and understand all instructions.
2. Do not exceed the rated capacity of this jack by overloading it.
3. Only use this jack on hard and level surfaces that can support the load. Using on uneven surfaces may result in jack instability and potential load loss.
4. This jack is meant for lifting purposes only. After lifting, always support the vehicle with jack stands immediately.
5. Before each use, inspect the jack. Do not use it if it is broken, bent, cracked or has missing or damaged parts. Replace any broken, bent, cracked, missing or damaged parts, labels, warnings or decals with authorised parts before using the jack.

DANGER: To prevent potential hazards, do not modify the product in any way without written authorisation from the manufacturer or supplier.

WARNING: Do not get under or allow anyone under the vehicle until it has been supported by jack stands.

WARNING: Only use this jack as a lifting device - not a support device.
Never position yourself under or near a raised vehicle that is supported solely by a jack. Always use jack stands or other suitable means to support the vehicle.

WARNING: To ensure your safety, only use the service jack for lifting purposes.

CAUTION: Do not attempt to move the vehicle while it is on the jack.

CAUTION: Never use any jack that shows signs of damage or has worn parts.

IMPORTANT: Lift the vehicle in areas designated by the vehicle manufacturer. Follow the vehicle manufacturer's instructions for proper lifting techniques.

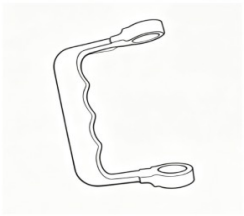
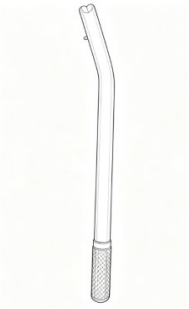
NOTE: Before lifting, ensure the load is centred on the saddle.

NOTE: The use of an SUV jack on sea vessels is strictly prohibited.

NOTE: Failure to follow these warnings may result in injury and/or property damage.

NOTE: To correctly engage the frame for lifting purposes, certain vehicles may require an adapter.

Parts

①X1	②X1	③X1
		

Operation

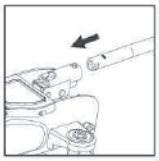
HOW IT WORKS

The jack includes a plunger, plunger cavity, hydraulic oil reservoir, cylinder and ram. When the jack handle is lifted, it draws oil into the plunger cavity, which is then trapped by a closed valve.
When the handle is pushed down, it forces the oil into the cylinder, causing the ram to push out and raise the saddle.
To prevent overextension, some oil flows back into the reservoir.
When the release valve is open, the oil flows back, retracting the ram and lowering the saddle.

TO ATTACH THE HANDLE

1 Inserting the Handle

- ☐ Insert the lower handle into the handle socket.



2 Fitting Pin

- ☐ The pin on the lower end of the handle fits into the handle socket slot.

TO RAISE AND LOWER THE VEHICLE

1 Placing the Vehicle in Park

- ☐ Place the vehicle in 'PARK' (or gear for standard transmissions) and apply the emergency brake.



2 Closing the Jack

- ☐ To close the jack release valve, turn the handle clockwise.



3 Blocking the Wheels

- ☐ To secure the vehicle, place blocks against the wheels that are not being raised by the jack.



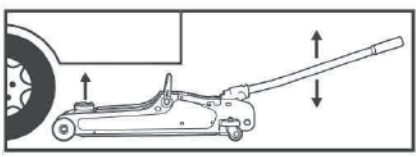
4 Centering the Jack

- ☐ Centre the jack under the load, ensuring the saddle contacts the load firmly and does not slip. Refer to the vehicle manufacturer's manual for approved lifting points.



5 Pumping the Jack Handle

- ☐ Pump the jack until the saddle is close to touching the vehicle. Ensure the saddle is centred and will make firm contact with the designated lifting point.



6 Lifting the Vehicle

- ☐ Pump the jack handle to lift the vehicle slightly above the supports. Slowly turn the handle anticlockwise to lower the vehicle onto the supports.





Operation (Continued)

WARNING: When lowering the vehicle, keep hands and feet clear of the jack hinge and ground area to prevent injury. Do not move the vehicle while it is on the jack.

Care and Cleaning

INSPECTION

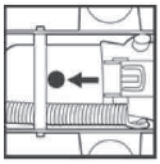
It is important to inspect and maintain the product according to these instructions.
Under no circumstances should the product be altered in any way.
1. Before use, inspect the jack thoroughly. Check for any cracks in the welds, bent or damaged parts, loose or worn components and any missing parts.
2. Only follow the inspection guidelines provided in this manual.
3. If the jack has been subjected to abnormal load or shock (abuse), inspect the jack immediately. Take the product to an authorised customer service for inspection.

Maintenance

TO ADD HYDRAULIC JACK OIL

1 Positioning on Level Ground

- ☐ With the saddle fully lowered and the jack placed on level ground, unscrew and remove the oil fill plug.



2 Removing Plug

- ☐ Unscrew and remove the oil fill plug.



3 Filling the Oil Reservoir

- ☐ Using SAE 5W hydraulic oil, fill the oil reservoir until it reaches the bottom of the threads in the oil filler hole.

4 Replacing the Plug

- ☐ Attach and tighten the oil fill plug. Do not allow dirt or debris to enter the system.



Maintenance (Continued)

TO REPLACE HYDRAULIC JACK OIL

1 Opening the Release Valve

- ☐ To open the release valve, turn the handle anticlockwise.



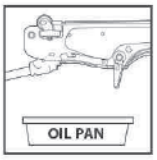
2 Removing the Plug

- ☐ Remove the oil fill plug.



3 Draining the Old Oil

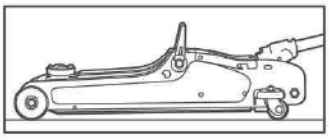
- ☐ Carefully turn the entire jack over, so the old oil can drain out completely.



Note: when draining oil, use a proper container and always follow all local and state waste disposal guidelines.

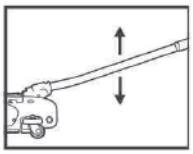
4 Leveling the Jack

- ☐ Once all the old oil has been completely drained, turn the jack back over to a level position, then fill with new oil.



5 Releasing Pressurized Air

- ☐ To release any pressurised air that may be present, rapidly pump the jack handle for 6-8 strokes.



6 Filling with New Oil

- ☐ Using SAE 5W hydraulic jack oil, fill the reservoir until it reaches the bottom of the threads in the oil fill hole. Then, replace and tighten the oil fill plug securely. Prevent dirt and debris from entering the system during this process.



IMPORTANT: When adding or replacing oil in the jack, always use a high-quality grade of SAE 5W hydraulic jack oil. Never use brake fluid, alcohol, glycerine, detergent motor oil or any dirty oil. The use of improper oil can result in internal damage to the jack.

LUBRICATION

1 Oil When Needed

- ☐ Use lubricating oil on all moving parts when needed, including arm linkages, front wheels and rear casters.

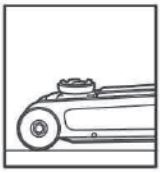


Maintenance (Continued)

STORING

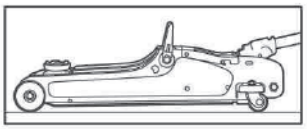
1 Place Saddle in the Lowest Position

- ☐ When the jack is not in use, ensure the saddle is in its lowest (down) position.



2 Store in a Level Position

- ☐ When storing, keep the jack in a dry location. Ensure all wheels touch the ground and the jack is placed on a level surface.



RUST PREVENTION

Every two months, check the ram and pump piston for rust or corrosion (or more frequently if used a lot). Clean as necessary and wipe down with an oil cloth to prevent rust.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The jack does not lower completely.	1. Air trapped in the hydraulic system. 2. Release valve is stuck.	1. Purge air from the hydraulic system. 2. Transfer the weight load and clean the valve.
Jack fails to lower the load.	1. Release valve is in the open position.	1. Close the release valve securely.
The jack does not lift to its full height.	1. Oil level is low. 2. Air trapped in the hydraulic system.	1. Fill to the recommended level. 2. Purge air from the hydraulic system.
Weak lifting capability.	1. Air trapped in the hydraulic system. 2. Dirty Oil. 3. Release valve is not completely closed.	1. Purge air from the hydraulic system. 2. Change the oil, using SAE 5W. 3. Close the release valve securely.
The jack fails to lift the load.	1. Excessive weight for the jack's capacity. 2. Release valve is in the open position. 3. Low oil level in the jack.	1. Reduce the weight or use a jack with a higher weight capacity. 2. Turn the release valve clockwise and ensure it is tightened. 3. Refill the jack with oil up to the recommended level.

Table des matières

FR

Informations de sécurité 2

Contenu de l'emballage 3

Utilisation 4

Fonctionnement 4

Pour fixer la poignée 4

Pour lever et abaisser le véhicule 4

Entretien et nettoyage 5

Inspection 5

Maintenance 5

Pour ajouter de l'huile pour vérin hydraulique 5

Pour remplacer l'huile pour vérin hydraulique 6

Lubrification 6

Stockage 7

Prévention de la rouille 7

Dépannage 7

Informations de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. Avant d'utiliser cet appareil, lisez et comprenez toutes les instructions.
2. Ne dépassez pas la capacité nominale de ce cric en le surchargeant.
3. Utilisez ce cric uniquement sur des surfaces dures et planes pouvant supporter la charge. L'utilisation sur des surfaces irégulières peut provoquer une instabilité du cric et une perte de charge potentielle.
4. Ce cric est conçu uniquement pour soulever. Après le levage, soutenez toujours le véhicule avec des chandelles immédaitement.
5. Avant chaque utilisation, inspectez le cric. Ne l'utilisez pas s'il est cassé, tordu, fissuré ou s'il présente des pièces manquantes ou endommagées. Remplacez toute pièce cassée, tordue, fissurée, manquante ou endommagée, ainsi que toute étiquette, mise en garde ou décalcomanie avant d'utiliser le cric.

DANGER : Pour prévenir les dangers potentiels, ne modifiez pas le produit de quelque façon que ce soit sans l'autorisation écrite du fabricant ou du fournisseur.

AVERTISSEMENT : Ne vous glissez pas sous le véhicule et ne laissez personne s'y glisser tant qu'il n'est pas soutenu par des chandelles.

AVERTISSEMENT : Utilisez ce cric uniquement comme dispositf de levage ; il ne doit pas être utilisé comme dispositif de soutien.
Ne placez jamais votre corps sous ou près d'un véhicule soulevé, soutenu uniquement par le cric. Utilisez toujours des chandelles ou d'autres moyens appropriés pour soutenir le véhicule.

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, n'utilisez que le cric de service à des fins de levage.

MISE EN GARDE : Ne tentez pas de déplacer le véhicule pendant qu'il est sur le cric.

MISE EN GARDE : N'utilisez jamais de cric présentant des signes de dommages ou dont des pièces sont usées.

IMPORTANT : Soulevez le véhicule uniquement dans les zones désignées par le fabricant du véhicule. Suivez les instructions du fabricant du véhicule pour les techniques de levage appropriées.

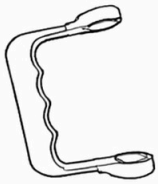
REMARQUE : Avant le levage, assurez-vous que la charge (le véhicule) est centrée sur la selle.

REMARQUE : L'utilisation d'un cric de type SUV sur des navires est strictement interdite.

REMARQUE : Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

REMARQUE : Pour engager correctement le châssis à des fins de levage, certains véhicules peuvent nécessiter l'utilisation d'un adaptateur.

Pièces

①X1	②X1	③X1
		

Utilisation

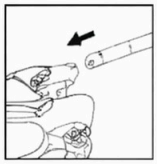
COMMENT ÇA FONCTIONNE

Le cric comprend un plongeur, une cavité de plongeur, un réservoir d'huile hydraulique, un cylindre et un vérin. Lorsque la poignée du cric est soulevée, elle aspire l'huile dans la cavité du plongeur, qui est ensuite emprisonnée par une soupape fermée.
Lorsque la poignée est enfoncée, elle force l'huile dans le cylindre, ce qui entraîne la sortie du vérin et l'élévation de la selle.
Pour éviter une extension excessive, une partie de l'huile retourne dans le réservoir.
Lorsque la soupape de décharge est ouverte, l'huile retourne, le vérin se rétracte et la selle s'abaisse.

POUR FIXER LA POIGNÉE

1 Insertion de la poignée

- ☐ Insérez la partie inférieure de la poignée dans la douille de la poignée.



2 Goupillle de fixation

- ☐ La goupille située à l'extrémité inférieure de la poignée s'ınsère dans la fente de la douille de la poignée.

POUR LEVER ET ABAISSER LE VÉHICULE

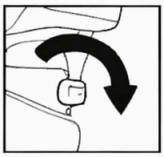
1 Mise du véhicule en position stationnement

- ☐ Placez le véhicule en position « PARK » (ou en position pour les boîtes de vitesses manuelles) et serrez le frein de stationnement.



2 Fermeture du cric

- ☐ Pour fermer la soupape de décharge du cric, tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.



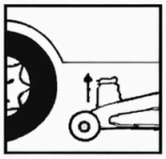
3 Calage des roues

- ☐ Pour sécuriser le véhicule, placez des cales contre les roues qui ne sont pas soulevées par le cric.



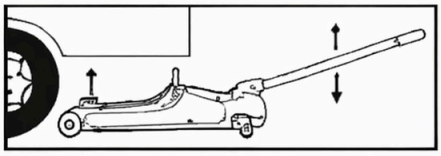
4 Centrage du cric

- ☐ Centrez le cric sous la charge, en vous assurant que la selle est bien en contact avec la charge et ne glisse pas. Consultez le manuel du fabricant du véhicule pour connaître les points de levage approuvés.



5 Pompage de la poignée du cric

- ☐ Pompez la poignée du cric jusqu'à ce que la selle soit en contact avec le véhicule. Assurez-vous que la selle est centrée et qu'elle est bien en contact avec le point de levage désigné.



6 Levage du véhicule

- ☐ Pompez la poignée du cric pour soulever légérement le véhicule au-dessus des supports. Tournez lentement la poignée dans le sens inverse des aigulles d'une montre pour abaisser le véhicule sur les supports.





Utilisation (Suite)

AVERTISSEMENT : Lors de l'abaissement du véhicule, gardez les mains et les pieds éloignés de l'articulation du cric ainsi que de la zone au sol afin d'éviter toute blessure. Ne déplacez pas le véhicule lorsqu'il est sur le cric.

Entretien et nettoyage

INSPECTION

Il est important d'inspecter et d'entretenir le produit conformément à ces instructions.
En aucune circonstance le produit ne doit être modifié.

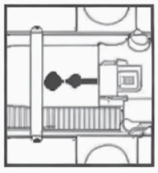
1. Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement le cric. Vérifiez l'absence de fissures au niveau des soudures, de pièces tordues ou endommagées, de composants desserrés ou usés, ainsi que de pièces manquantes.
2. Suivez uniquement les directives d'inspection fournies dans ce manuel.
3. Si le cric a été soumis à une charge anormale ou à un choc (abus), inspectez-le immédiatement. Apportez le produit à un centre de service client autorisé pour une inspection.

Entretien

POUR AJOUTER DE L'HUILE HYDRAULIQUE AU CRIC

1 Positionnement sur un sol plat

☐ Avec la selle complètement abaissée et le cric posé sur un sol plat, dévissez et retirez le bouchon de remplissage d'huile.



2 Retrait du bouchon

☐ Dévissez et retirez le bouchon de remplissage d'huile.



3 Remplissage du réservoir d'huile

☐ À l'aide d'une huile hydraulique SAE 5W, remplissez le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il atteigne le fond des filetages du trou de remplissage.

4 Remise en place du bouchon

☐ Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place et serrez-le. Ne laissez pas de saleté ou de débris pénétrer dans le système.



Entretien (suite)

POUR REMPLACER L'HUILE DU VÉRIN HYDRAULIQUE

1 Ouverture de la soupape de décharge

☐ Pour ouvrir la soupape de décharge, tournez la poignée dans le sens antihoraire.



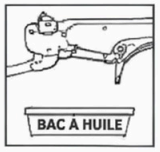
2 Retrait du bouchon

☐ Retirez le bouchon de remplissage d'huile.



3 Vidange de l'huile usagée

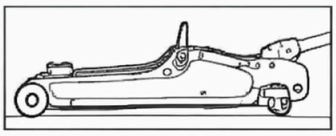
☐ Retournez soigneusement entièrement le cric afin que l'huile usagée puisse s'écouler complètement.



Remarque : lors de la vidange de l'huile, utilisez un récipient approprié et respectez toujours toutes les directives locales et **nationales** en matière d'élimination des déchets.

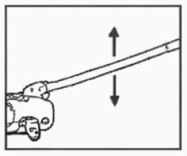
4 Mise à niveau du cric

☐ Une fois que toute l'huile usagée a été complètement vidangée, retournez le cric en position horizontale, puis remplissez-le avec de l'huile neuve.



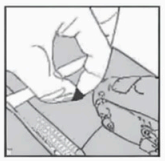
5 Évacuation de l'air comprimé

☐ Pour évacuer tout air comprimé qui pourrait être présent, pompez rapidement la poignée du cric sur 6 à 8 courses.



6 Remplissage avec de l'huile neuve

☐ En utilisant de l'huile hydraulique pour cric SAE 5W, remplissez le réservoir jusqu'à ce que l'huile atteigne le bas des filets du trou de remplissage d'huile. Ensuite, remettez en place et serrez le bouchon de remplissage d'huile de façon sécuritaire. Empêchez la saleté et les débris de pénétrer dans le systéme lors de cette opération.



IMPORTANT : Lorsque vous ajoutez ou remplacez l'huile dans le cric, utilisez toujours une huile hydraulique pour cric SAE 5W de haute qualité. N'utilisez jamais de liquide pour freins, d'alcool, de glycérine, de détergent à moteur ou tout autre type d'huile sale. L'utilisaton d'une huile inappropriée peut entraîner des dommages internes au cric.

LUBRIFICATION

1 Huiler au besoin

☐ Utilisez de l'huile lubrifiante sur toutes les pièces mobiles au besoin, y compris les articulations des bras, les roues avant et les roulettes arrière.

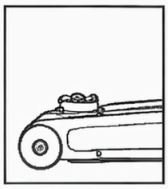


Entretien (Suite)

RANGEMENT

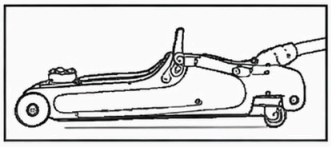
1 Placer la selle dans la position la plus basse

☐ Lorsque le cric n'est pas utilisé, veiller à ce que la selle soit dans sa position la plus basse (vers le bas).



2 Ranger à plat

☐ Lors du rangement, conserver le cric dans un endroit sec. Veiller à ce que toutes les roues touchent le sol et que le cric soit placé sur une surface plane.



PRÉVENTION DE LA ROUILLE

Tous les deux mois, vérifier que le piston de la pompe et le piston du vérin ne présentent pas de rouille ou de corrosion (ou plus fréquemment s'il est beaucoup utilisé). Nettoyer au besoin et essuyer avec un chiffon imbibé d'huile pour prévenir la rouille.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le cric ne s'abaisse pas complètement.	1. Présence d'air dans le système hydraulique. 2. La soupape de décharge est bloquée.	1. **Purger l'air du système hydraulique.** 2. **Soulager la charge et nettoyer la soupape.**
Le cric ne s'abaisse pas sous la charge.	1. La soupape de décharge est en position ouverte.	1. Fermer solidement la soupape de décharge.
Le cric ne se soulève **pas à sa pleine hauteur.**	1. Le niveau d'huile est bas. 2. Présence d'air dans le système hydraulique.	1. Remplir jusqu'au niveau recommandé. 2. Purger l'air du système hydraulique.
Capacité de levage faible.	1. Présence d'air dans le système hydraulique. 2. Huile sale. 3. La soupape de décharge n'est pas complètement fermée.	1. **Purger l'air du système hydraulique.** 2. **Changer l'huile, en utilisant SAE 5W.** 3. **Fermer solidement la soupape de décharge.**
Le cric ne soulève pas la charge.	1. Poids excessif par rapport à la capacité du cric. 2. Soupape de décharge en position ouverte. 3. Niveau d'huile bas dans le cric.	1. **Réduire le poids ou utiliser un cric ayant une capacité de poids plus élèvée.** 2. Tourner la soupape de décharge dans le sens horaire et s'assurer qu'elle est bien serrée. 3. **Remplir le cric d'huile jusqu'au niveau recommandé.**

Inhaltsverzeichnis

DE

Sicherheitshinweise **2**

Lieferumfang..... **3**

Bedienung..... **4**

Funktionsweise **4**

Anbringen des Griffs **4**

Anheben und Absenken des Fahrzeugs..... **4**

Pflege und Reinigung..... **5**

Überprüfung **5**

Wartung..... **5**

Hinzufügen von Hydrauliköl **5**

Austauschen von Hydrauliköl **6**

Schmierung **6**

Lagerung **7**

Rostschutz **7**

Fehlerbehebung..... **7**

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

1. Lesen und verstehen Sie vor der Verwendung disses Geräts alle Anweisungen.
2. Überschreiten Sie nicht die Tragfähigkeit dieses Wagenhebers durch Überlastung.
3. Verwenden Sie diesen Wagenheber nur auf harten und ebenen Oberflächen, die die Last tragen können. Die Verwendung auf unebenen Oberfiächen kann zu Instabilität des Wagenhebers und möglicherweise zu Lastverlust führen.
4. Dieser Wagenheber ist ausschließlich zum Anheben bestimmt. Nach dem Anheben stets das Fahrzeug sofort mit Unterstellböcken abstützen.
5. Überprüfen Sie den Wagenheber vor jeder Verwendung. Verwenden Sie ihn nicht, wenn er beschädigt, verbogen, gerissen ist oder Teile fehlen oder beschädigt sind. Ersetzen Sie alle beschädigten, verbogenen, gerissenen, fehlenden oder beschädigten Teile, Aufkleber, Warnhinweise oder Beschriftungen vor der Verwendung des Wagenhebers durch autorisierte Teile.

GEFAHR: Zur Vermeidung potenzieller Gefahren dürfen Sie das Produkt in keiner Weise ändern, ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers oder Lieferanten.

WARNUNG: Gehen Sie nicht unter oder lassen Sie andere nicht unter in Fahrzeug, bis es mit Unterstellböcken abgestützt wurde.

WARNUNG: Dieser Wagenheber ist nur als Hebevorrichtung zu verwenden – nicht als Abstützvorrichtung. Positionieren Sie sich niemals unter oder in der Nähe eines angehobenen Fahrzeugs, das nur von einem Wagenheber getragen wird. Verwenden Sie stets Unterstellböcke oder andere geeignete Mittel zur Abstützung des Fahrzeugs.

WARNUNG: Verwenden Sie zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit nur den Wagenheber für Hebezwecke.

VORSICHT: Versuchen Sie nicht, das Fahrzeug zu bewegen, während es auf dem Wagenheber steht.

VORSICHT: Verwenden Sie niemals einen Wagenheber, der Anzeichen von Beschädigung aufweist oder abgenutzte Teile hat.

WICHTIG: Heben Sie das Fahrzeug nur in den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Bereichen an. Befolgen. Sie die Anweisungen des Fahrzeugherstellers für die richtige Hebetechnik.

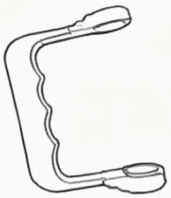
HINWEIS: Stellen Sie vor dem Anheben sicher, dass die Last mittig auf dem Sattel positioniert ist.

HINWEIS: Die Verwendung eines SUV-Wagenhebers auf Wasserfahrzeugen ist strengstens untersagt.

HINWEIS: Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

HINWEIS: Für das korrekte Einrasten des Rahmens zum Heben können bestimmte Fahrzeuge einen Adapter erfordern.

Teile

①X1	②X1	③X1
		

Bedienung

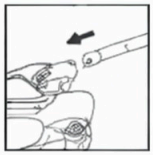
SO FUNKTIONIERT ES

Der Wagenheber besteht aus einem Kolben, einer Kolbenkammer, einem Hydraulikölbehälter, einem Zylinder und einem Stößel. Wenn der Griff angehoben wird, saugt er Öl in die Kolbenkammer, das dann durch ein geschlossenes Ventil eingeschlossen wird.
Wenn der Griff nach unten gedrückt wird, wird das Öl in den Zylinder gepresst, wodurch der Stößel herausfährt und den Sattel anhebt.
Um ein Überstrecken zu verhindern, fließt etwas Öl zurück in den Behälter.
Wenn das Ablassventil geöffnet ist, fließt das Öl zurück, der Stößel fährt ein und der Sattel senkt sich.

ZUM ANBRINGEN DES GRIFFS

1 Einsetzen des Griffs

- ☐ Setzen Sie den unteren Griff in die Griffaufnahme ein.



2 Passtift

- ☐ **Der Stift am unteren Ende des Griffs, passt in den Schlitz der Griffaufnahme.**

ZUM ANHEBEN UND ABSENKEN DES FAHRZEUGS

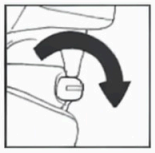
1 Fahrzeug in Parkstellung bringen

- ☐ Stellen Sie das Fahrzeug auf „PARK" (bei Fahrzeugen mit Standardgetriebe) und ziehen Sie die Feststellbremse an.



2 Wagenheber schließen

- ☐ Um das Ablassventil zu schließen, drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn.



3 Räder blockieren

- ☐ Um das Fahrzeug zu sichern, legen Sie Unterlegkeile vor und hinter die Räder, die nicht vom Wagenheber angehoben werden.



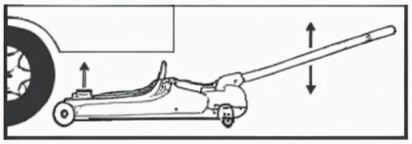
4 Wagenheber zentrieren

- ☐ Zentrieren Sie den Wagenheber unter der Last, so dass der Sattel fest am Lastpunkt anliegt und nicht verrutschen kann. Informationen zu den zulässigen Hebepunkten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.



5 Wagenhebergriff pumpen

- ☐ Pumpen Sie den Wagenheber, bis der Sattel das Fahrzeug fast berührt. Stellen Sie sicher, dass der Sattel zentriert ist und fest mit dem vorgesehenen Hebepunkt Kontakt hat.



6 Fahrzeug anheben

- ☐ Pumpen Sie den Wagenhebergriff, um das Fahrzeug leicht über die Stützen anzuheben. Drehen Sie den Griff langsam gegen den Uhrzeigersinn, um das Fahrzeug auf den Stützen abzusenken.





Betrieb (Fortestzung)

WARNUNG: Beim Absenken des Fahrzeugs Hände und Füße vom Scharnier der Hebevorrichtung und vom Boden freihalten, um Verletzungen zu vermeiden. Das Fahrzeug nicht bewegen, während es auf der Hebevorrichtung steht.

Pflege und Reinigung

INSPEKTION

Es ist wichtig, das Produkt gemäß diesen Anweisungen zu inspizieren und zu warten.

Unter keinen Umständen darf das Produkt verändert werden.

1. Vor dem Gebrauch den Wagenheber gründlich untersuchen. Schweißnähte, verbogene oder beschädigte Teile, lose oder verschlissene Komponenten und fehlende Teile prüfen.
2. Ausschließlich die in diesem Handbuch enthaltenen Inspektionsrichtlinien befolgen.
3. Wurde der Wagenheber einer ungewöhnlichen Belastung oder einem Stoß (Missbrauch) ausgesetzt, ihn sofort überpröfen.

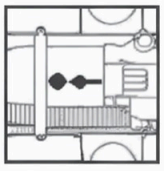
Das Produkt zur Inspektion an den autorisierten Kundendienst bringen.

Wartung

HYDRAULIKÖL HINZUFÜGEN

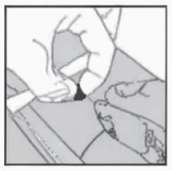
1 Positionierung auf ebenem Boden

☐ Den Sattel volständig absenken und den Wagenheber auf ebenem Boden platzieren, die Ölfillschraube herausdrehen und entfernen.



2 Verschluss entfernen

☐ Die Ölfüllschraube herausdrehen und entfernen.



3 Ölrrservoir auffüllen

☐ Mit Hydrauliköl SAE 5W auffüllen, bis das Ölreservoir den Boden des Gewindes in der Ölfulfüllöffnung erreicht.

4 Verschluss wieder einstzen

☐ Die Ölfüllschraube anbringen und festziehen. Darauf achten, dass kein Schmutz oder keine Fremdkörper in das System gelangen.



Wartung (Fortsetzung)

ZUM AUSTAUSCH DES HYDRAULIKWAGEN-ÖLS

1 Öffnen des Ablassventils

☐ Um das Ablassventil zu öffnen, drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.



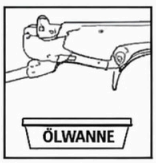
2 Entfernen des Verschlussstopfens

☐ Entfernen Sie den Öleinfüllstopfen.



3 Ablassen des Altöls

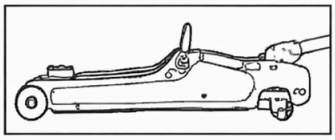
☐ Drehen Sie den gesamten Wagenheber vorsichtig um, damit das Altöl vollständig ablaufen kann.



Hinweis: Verwenden Sie beim Ablassen des Öls einen geeigneten Behälter und befolgen Sie stets alle örtlichen und staatlichen Vorschriften zur Entsorgung.

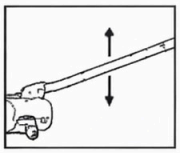
4 Nivellieren des Wagenhebers

☐ Sobald das gesamte Altöl vollständig abgelaufen ist, drehen Sie den Wagenheber wieder um und stellen Sie ihn in eine waagerechte Position.



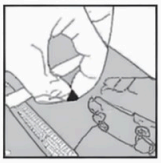
5 Entlüften von Druckluft

☐ Um eventuell vorhandene Druckluft abzulassen, pumpen Sie den Griff des Wagenhebers schnell 6–8 Hübe auf und ab.



6 Befüllen mit neuem Öl

☐ Verwenden Sie SAE 5W Hydraulikwagenheberöl und füllen Sie den Behälter, bis es die Unterseite der Gewinde in der Einfüllöffnung erreicht. Setzen Sie anschließend den Öleinfüllstopfen wieder ein und ziehen Sie ihn sicher fest. Verhindern Sie das Eindringen von Schmutz und Fremdkörpern in das System während dieses Vorgangs.



WICHTIG: Verwenden Sie beim Hinzufügen oder Austauschen von Öl in den Wagenheber stets ein hochwertiges Hydrauliköl der Vissostiätsklasse SAE 5W. Verwenden Sie niemals Bremsflüssigkeit, Alkohol, Glycerin, Motoröl oder andere ungeeignete Öle. Die Verwendung von ungeeignetem Öl kann zu internen Schäden am Wagenheber führen.

SCHMIERUNG

1 Ölen bei Bedarf

☐ Verwenden Sie Schmieröl an allen beweglichen Teilen, bei Bedarf, einschließüb Armverbindungen, Vorderrädern und Hinterrollen.

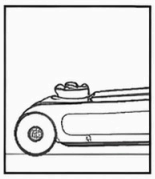


Wartung (Fortsetzung)

LAGERUNG

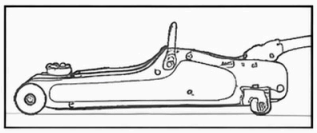
1 Sattel in der niedrigsten Position platzieren

☐ Wenn der Wagenheber nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Sattel in der niedrigsten (unten) Position ist.



2 In einer ebenen Position lagern

☐ Bei der Lagerung den Wagenheber an einem trockenen Ort aufbewahren. Stellen Sie sicher, dass alle Räder den Boden berühren und der Wagenheber auf einer ebenen Oberfläche steht.



ROSTPRÄVENTION

Überprüfen Sie alle zwei Monate den Hydraulikkolben und den Pumpenkolben auf Rost oder Korrosion (bei häufiger Verwendung öfter). Reinigen Sie die Teile bei Bedarf und wischen Sie sie mit einem Öltuch ab, um Rostbildung zu verhindern.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Der Wagenheber senkt sich nicht vollständig ab.	1. Luft im Hydrauliksystem. 2. Entlastungsventil klemmt.	1. Luft aus dem Hydrauliksystem ablassen. 2. Gewichtsbelastung abnehmen und Ventil reinigen.
Der Wagenheber senkt die Last nicht ab.	1. Entlastungsventil in offener Position.	1. **Entlastungsventil sicher schließen.**
Der Wagenheber hebt nicht auf seine volle Höhe an.	2. Ölstand zu niedrig. 2. Luft im Hydrauliksystem.	1. **Auf den empfohlenen Füllstand auffüllen.** 2. **Luft aus dem Hydrauliksystem ablassen.**
Schwache Hebekapazität.	1. Luft im Hydrauliksystem. 2. Verschmutzes Öl. 3. Entlastungsventil nicht vollständig geschlossen.	1. **Luft aus dem Hydrauliksystem ablassen.** 2. **Öl wechseln, SAE 5W verwenden.** 3. **Entlastungsventil sicher schließen.**
Der Wagenheber hebt die Last nicht an.	1. Übermäßiges Gewicht für die Kapazität des Wagenhebers. 2. Entlastungsventil in offener Position. 3. Ölstand im Wagenheber zu niedrig.	1. **Gewicht reduzieren oder einen Wagenheber mit höherer Kapazität verwenden.** 2. **Entlastungsventil im Uhrzeigersinn drehen und sicherstellen, dass es fest angezogen ist.** 3. **Öl bis zum empfohlenen Füllstand auffüllen.**

Tabla de contenido

ES

Información de seguridad **2**

Contenido del paquete **3**

Funcionamiento **4**

Cómo funciona **4**

Cómo fijar el mango **4**

Cómo elevar y bajar el vehiculo **4**

Cuidado y limpieza **5**

Inspección **5**

Mantenimiento **5**

Para agregar aceite hidráulico **5**

Para reemplazar el aceite hidráulico **6**

Lubricación **6**

Almacenamiento **7**

Prevención de óxido **7**

Solución de problemas **7**

Información de seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Antes de usar este dispositivo, lea y comprenda todas las instrucciones.
2. No exceda la capacidad nominal de este gato por sobrecarga.
3. Use este gato únicamente en superficies duras y niveladas que puedan soportar la carga. El uso en superficies desiguales puede provocar inestabilidad del gato y posible pérdida de carga.
4. Este gato está destinado únicamente para fines de elevación. Después de elevarlo, siempre asegure el véhiculo con soportes para gato inmediatamente.
5. Antes de cada uso, inspeccione el gato. No lo use si está roto, doblado, agrietado o si le faltan piezas o están dañadas. Reemplace cualquier pieza rota, doblada, agrietada, faltante o dañada, las etiquetas, advertencias o calcomanías con piezas, autorizadas antes de usar el gato.

PELIGRO: Para prevenir posibles peligros, no modifique el producto de ninguna manera sin la autorización por escrito del fabricante o proveedor.

ADVERTENCIA: No se coloque debajo del vehículo ni permita que nadie esté debajo de él hasta que haya sido soportado por soportes para gato.

ADVERTENCIA: Use este gato únicamente como dispositivo de elevación (no como soporte). Nunca se coloque debajo o cerca de un vehículo elevado que esté soportado únicamente por un gato. Siempre use soportes para gato u otros medios adecuados para soportar el vehículo.

ADVERTENCIA: Para garantizar su seguridad, use únicamente el gato de servicio para fines de elevación.

PRECAUCIÓN: No intente mover el vehículo mientras está sobre el gato.

PRECAUCIÓN: Nunca use un gato que muestre signos de daño o tenga piezas desgastadas.

IMPORTANTE: Eleve el vehiculo únicamente en las áreas designadas por el fabricante del vehículo. Siga las instrucciones del fabricante del vehículo para las técnicas de elevación adecuadas.

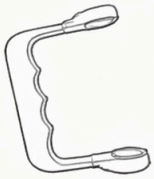
NOTA: Antes de elevar, asegúrese de que la carga esté centrada en el punto de apoyo (silla)

NOTA: El uso de un gato para SUV en embarcaciones marítimas está estrictamente prohibido.

NOTA: El incumplimiento de estas advertencias puede resultar en lesiones y/o daños a la propiedad.

NOTA: Para enganchar correctamente el bastidor con fines de elevación, algunos vehículos pueden requerir un adaptador.

Piezas

①X1	②X1	③X1
		

Funcionamiento

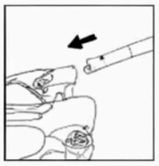
CÓMO FUNCIONA

El gato incluye un émbolo, una cavidad del émbolo, un depósito de aceite hidráulico, un cilindro y un vástago.
Cuando se levanta la manija del gato, el aceite entra en la cavidad del émbolo, donde queda atrapado por una válvula cerrada.
Cuando se presiona la manija hacia abajo, el aceite se fuerza hacia el cilindro, lo que provoca que el vástago se extienda y eleve el sillín.
Para evitar una extensión excesiva, parte del aceite regresa al dépósito.
Cuando la válvula de liberación está abierta, el aceite regresa, retrayendo el vástago y bajando el sillín.

PARA COLOCAR LA MANIJA

1 Insertar la manija

- ☐ Inserte la parte inferior de la manija en el receptáculo de la manja.



2 Pasador de ajuste

- ☐ El pasador del extremo inferior de la manija encaja en la ranura del receptáculo de la manja.

PARA LEVANTAR Y BAJAR EL VEHÍCULO

1 Colocar el vehículo en "P" (estacionamiento)

- ☐ Coloque el vehículo en "P" (o en marcha para transmisiones manuales) y aplique el freno de estacionamiento.



2 Cerrar el gato

- ☐ Para cerrar la válvula de liberación del gato, gire la manija en sentido horario.



3 Bloquear las ruedas

- ☐ Para asegurar el vehículo, coloque bloques contra las ruedas que no están siendo levantadas por el gato.



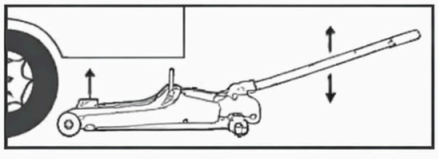
4 Centrar el gato

- ☐ Centre el gato debajo de la carga, asegurándose de que el sillín haga contacto firme con la carga y que no se deslice. Consulte el manual del fabricante del vehículo para conocer los puntos de elevación aprobados.



5 Bombear la manija del gato

- ☐ Bombee la manija del gato hasta que el sillín quede justo en contacto con el vehículo. Asegúrese de que el sillín esté centrado y haga contacto firme con el punto de elevación designado.



6 Levantar el vehiculo

- ☐ Bombee la manija del gato para levantar el vehículo ligeramente por encima de los soportes.
Gire lentamente la manija en sentido antihorario para bajar el vehiculo sobre los soportes.





Operación (Continuación)

ADVERTENCIA: Al bajar el vehiculo, mantenga las manos y los pies alejados de la articulación del gato y del área del suelo para evitar lesiones. No mueva el vehiculo mientras esté sobre el gato.

Cuidado y Limpieza

INSPECCIÓN

Es importante inspeccionar y mantener el producto de acuerdo con estas instrucciones.
Bajo ninguna circunstancia debe alterarse el producto de ninguna manera.

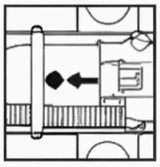
1. Antes de usarlo, inspeccione el gato a fondo. Verrfique si hay grietas en las soldaduras, partes dobladas o dañadas, componentes sueitos o desgastados y cualquier pieza faltante.
2. Siga únicamente las pautas de inspección proporcionades en este manual.
3. Si el gato ha estado sometido a cargas anormales o golpes (abuso), inspecciónelo de inmediato. Lleve el producto a un servicio de atención al cliente autorizado para su inspección.

Mantenimiento

PARA AÑADIR ACEITE HIDRÁULICO PARA GATO

1 Colocación sobre una superficie nivelada

☐ Con la silla completamente bajada y el gato colocado sobre una superficie nivelada, desenrosque y retire el tapón de llenado de aceite.



2 Retirar el tapón

☐ Desenrosque y retire el tapón de llenado de aceite.

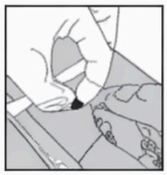


3 Llenado del dépósito de aceite

☐ Utilizando aceite hídráulico SAE 5W, llene el depósito de aceite hasta que alcance la parte inferior de las roscas del orificio de llenado de aceite.

4 Colocación del tapón

☐ Coloque y apriete el tapón de llenado de aceite. No permita que entren suciedad ni residuos en el sistema.



Mantenimiento (continuación)

PARA REEMPLAZAR EL ACEITE DEL GATO HIDRÁULICO

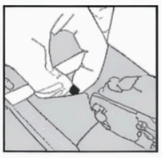
1 Abrir la válvula de liberación

☐ Para abrir la válvula de liberación, gire el mango en sentido antihorario.



2 Retirar el tapón

☐ Retire el tapón del orificio de llenado de aceite.



3 Drenar el aceite usado

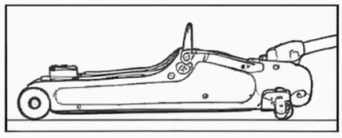
☐ Voltee cuidadosamente todo el gato para que el aceite usado pueda drenarse completamente.



Nota: al drenar el aceite, use un recipiente adecuado y siga siempre todas las pautas locales y estatales para la eliminación de residuos.

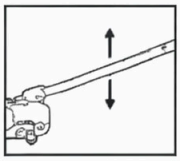
4 Nivelar el gato

☐ Una vez que todo el aceite usado se haya drenado por completo, vuelva a colocar el gato en posición nivelada y luego llene con aceite nuevo.



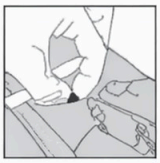
5 Liberar el aire presurizado

☐ Para liberar cualquier aire presurizado que pueda haber, bombee rápidamente el mango del gato de 6 a 8 veces.



6 Llenar con aceite nuevo

☐ Usando aceite hidráulico para gatos SAE 5W, llene el reservorio hasta que alcance la parte inferior de las roscas del orificio de llenado de aceite. Luego, reemplace y apriete el tapón del orificio de llenado de aceite de forma segura. Evite que entren suciedad y residuos en el sistema durante este proceso.



IMPORTANTE: Al agregar o reemplazar el aceite en el gato, siempre use aceite hidráulico para gatos SAE 5W de alta salidad. Nunca use líquido de frenos, alcohol, glicerina, aceite de motor o cualquier aceite o suciedad. El uso de un aceite inadecuado puede provocar daños internos en el gato.

LUBRICACIÓN

1 Aceitar según sea necesario

☐ Aplique aceite lubricante en todas las piezas móviles según sea necesario, incluidas las articulaciones del brazo, las ruedas delanteras y las ruedas traseras.

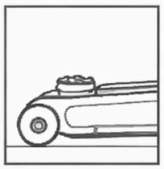


Mantenimiento (continuación)

ALMACENAMIENTO

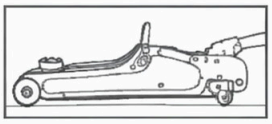
1 Coloque el sillín en la posición más baja

☐ Cuando el gato no esté en uso, asegúrese de que el sillín esté en su posición más baja (hacia abajo).



2 Guarde el gato en posición nivelada

☐ Al almacerar, mantenga el gato en un lugar seco. Asegúrese de que todas las ruedas toquen el suelo y que el gato esté colocado sobre una superficie nivelada.



PREVENCIÓN DE ÓXIDO

Cada dos meses, revise el pistón del émbolo y de la bomba para detectar óxido o corrosión (o con mayor frecuencia si se usa mucho). Limpie según sea necesario y limpie con un paño humedecido con aceite para prevenir el óxido.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El gato no desciende completamente.	1. Aire atrapado en el sistema hidráulico. 2. La válvula de liberación está atascada.	1. **Purge el aire del sistema hidráulico.** 2. **Transfiera la carga y limpie la válvula.**
El gato no logra bajar la carga. El gato no se eleva hasta su altura máxima.	1. La válvula de liberación está en la posición abierta. 1. El nivel de aceite es bajo. 2. Aire atrapado en el sistema hidráulico.	1. **Cierre firmemente la válvula de liberación.** 1. **Llene hasta el nivel recomendado.** 2. **Purge el aire del sistema hidráulico.**
Capacidad de elevación débil.	1. Aire atrapado en el sistema hidráulico. 2. Aceite sucio. 3. La válvula de liberación no está completamente cerrada.	1. **Purge el air áreol sistema hidráulico.** 2. **Cambie el aceite, usando SAE 5W.** 3. **Cierre firmemente la válvula de liberación.**
El gato no logra elevar la carga.	1. Peso excesivo para la capacidad del gato. 2. La válvula de liberación está en la posición abierta. 3. Nivel de aceite bajo en el gato.	1. Reduzca el peso o use un gato con mayor capacidad de carga. 2. Gire la válvula de liberación en el sentido de las agujas del reloj y asegúrese de que esté ajustada. 3. Rellene el gato con aceite hasta el nivel recomendado.

Indice dei contenuti

IT

Informazioni di sicurezza **2**

Contenuto della confezione **3**

Funzionamento **4**

Come funziona **4**

Come fissare la maniglia **4**

Come sollevare e abbassare ii veicolo **4**

Cura e pulizia **5**

Ispezione **5**

Manutenzione **5**

Per aggiungere olio idraulico al martinetto .. **5**

Per sostituire l'olio idraulico del martinetto ... **6**

Lubrificazione **6**

Conservazione **7**

Prevenzione della ruggine **7**

Risoluzione dei problemi..... **7**

Informazioni di sicureza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

1. Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere e comprendere tutte le istruzioni.
2. Non superare la capacità nominale di questo martinetto sovraccaricandolo.
3. Utilizzare questo martinetto solo su superfici dure e piane in grado di sostenere il carico. L'uso su superfici non piane può causare instabilità del martinetto e potenziali perdite di carico.
4. Questo martinetto è destinato esclusivamente al sollevamento. Dopo il sollevamento, sostenere sempre il veicolo immediatamente con cavalletti.
5. Prima di ogni utilizzo, ispezionare il martinetto. Non utilizzarlo se è rotto, piegato, incrinato o presenta parti mancanti o danneggiate. Sostituire eventuali parti rotte, piegate, incrinate, mancanti o danneggiate, etichette, avvertenze o decalcomanie con parti autorizzate prima di utillizzr: il martinetto.

PERICOLO: Per prevenire potenziali pericoli, non modificare il prodotto in alcun modo senza previa autorizzazione scritta del produttore o del fornitore.

AVVERTENZA: Non infilarsi nè permettere a nessun altro di infilarsi sotto il veicolo finchè non è stato sostenuto da cavalletti.

AVVERTENZA: Utilizzare questo martinetto esclusivamente come dispositivo di sollevamento, non come dispositivo di supporto.
Non posizionarsi mai sotto o in prossimità di un veicolo sollevato che è sostenuto esclusivamente da un martinetto. Utilizzare sempre cavalletti o altri mezzi idonei per sostenere ii veicolo.

AVVERTENZA: Per garantire la propria sicurezza, utilizzare questo martinetto di servizio solo per scopi di sollevamento.

ATTENZIONE: Non tentare di spostare il veicolo mentre è sul martinetto.

ATTENZIONE: Non utilizzare mai un martinetto che presenti segni di danni o che abbia parti usurate.

IMPORTANTE: Sollevare il veicolo solo nelle aree designate dal produttore del veicolo. Seguire le istruzioni del produttore del veicolo per le tecniche di sollevamento corrette.

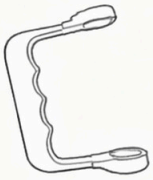
NOTA: Prima di sollevare, accertarsi che il carico sia centrato sulla sella.

NOTA: L'uso di un martinetto per SUV su imbarcazioni è severamente vietato.

NOTA: La mancata osservanza di queste avvertenze può causare lesioni personali e/o danni materiail.

NOTA: Per impegnare correttamente il telaio ai fini del sollevamento, alcuni veicoli possono richiedere un adattatore.

Parti

①X1	②X1	③X1
		

Funzionamento

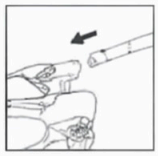
COME FUNZIONA

Il cric è composto da stantuffo, cavità dello stantuffo, serbatoio dell'olio idraulico, cilindro e braccio.
Quando la maniglia viene sollevata, aspira l'olio nella cavità dello stantuffo, che viene quindi intrappolato da una valvola chiusa.
Quando la maniglia viene spinta verso il basso, forza l'olio nel cilindro, facendo fuoriuscire il braccio e sollevare la sella.
Per evitare l'estensione eccessiva, una parte dell'olio rifluisce nel serbatoio.
Quando la valvola di rilascio è aperta, l'olio rifluisce, ritraendo il braccio e abbassando la sella.

PER MONTARE LA MANIGLIA

1 Inserimento della maniglia

□ Inserire la parte inferiore della maniglia nella sede della maniglia.



2 Perno di fissaggio

□ Il perno sull'estremità inferiore della maniglia si inserisce nella fessura della sede della maniglia.

PER SOLLEVARE E ABBASSARE IL VEICOLO

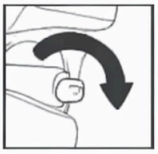
1 Posizionamento del veicolo in Park

□ Posizionare il veicolo in "PARK" (o marcia per i cambi manuali) e inserire il freno di stazionamento.



2 Chiusura del cric

□ Per chiudere la valvola di rilascio del cric, ruotare la maniglia in senso orario.



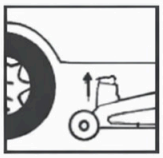
3 Bloccaggio delle ruote

□ Per mettere in sicurezza il veicolo, posizionarre dei blocchi contro le ruote che non vengono sollevate dal cric.



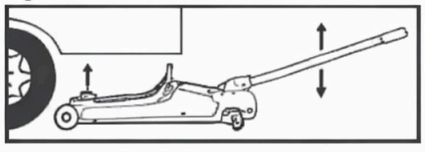
4 Centraggio del cric

□ Posizionare il cric al centro del carico, assicurandosi che la sella sia a contatto saldo con il carico e non scivoli. Fare riferimento al manuale del costruttore del veicolo per i punti di sollevamento approvati.



5 Azionamento della maniglia del cric

□ Azionare la maniglia del cric finché la sella non è vicina a toccare il veicolo. Assicurarsi che la sella sia centrata e che faccia contatto saldo con il punto di sollevamento designato.



6 Sollevamento del veicolo

□ Azionare la maniglia del cric per sollevare il veicolo di poco sopra i supporti.

Ruotare lentamente la maniglia in senso antiorario per abbassare il veicolo sui supporti.





Funzionamento (Continua)

AVVERTENZA: Quando si abbassa il veicolo, tenere mani e piedi lontani dalla cerniera del cric e dall'area del suolo per evitare infortuni. Non spostare il veicolo mentre è sollevato dal cric.

Cura e pulizia

ISPEZIONE

È importante ispezionare e mantenere il prodotto secondo queste istruzioni.

In nessuna circostanza il prodotto deve essere alterato in alcun modo.

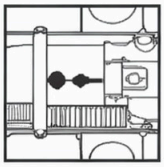
1. Prima dell'uso, ispezionare attentamente il cric. Verificare eventuali crepe nelle saldature, parti piegate o danneggiate, componenti allentati o usurati e eventuali parti mancanti.
2. Seguire solo le linee guida per l'ispezione fornite in questo manuale.
3. Se il cric è stato sottoposto a carichi anomali o a urti (abuso), ispezionarlo immediatamente. Portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione.

Manutenzione

PER AGGIUNGERE OLIO IDRAULICO AL CRIC

1 Posizionamento su superficie piana

☐ Con la sella completamente abbassata e il cric posizionato su una superficie piana, svitare e rimuovere il tappo di riempimento dell'olio.



2 Rimozione del tappo

☐ Svitare e rimuovere il tappo di riempimento dell'olio.

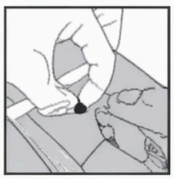


3 Riempimento del serbatoio dell'olio

☐ Usando olio idraulico SAE 5W, riempire il serbatoio dell'olio fino a quando l'olio non raggiunge il fondo delle filettature nel foro di riempimento.

4 Reinserimento del tappo

☐ Inserire e serrare il tappo di riempimento dell'olio. Non consentire l'ingresso di sporco o detriti nel sistema.



Manutenzione (continua)

PER SOSTITUIRE L'OLIO DEL MARTINETTO IDRAULICO

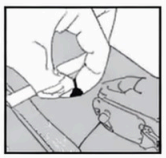
1 Apertura della valvola di rilascio

☐ Per aprire la valvola di rilascio, ruotare la maniglia in senso antiorario.



2 Rimozione del tappo

☐ Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio.



3 Scarico dell'olio usato

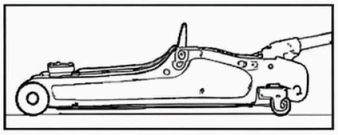
☐ Capovolgere con cautela l'intero martinetto, in modo che l'olio usato possa scaricarsi completamente.



Nota: durante lo scarico dell'olio, utilizzare un contenitore idoneo e seguire sempre le linee guida locali e statali per lo smaltimento dei rifiuti.

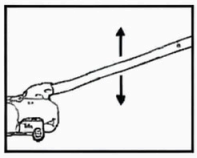
4 Riposizionamento in piano del martinetto

☐ Una volta che l'olio usato è stato completamente scaricato, riportare ii martinetto in posizione orizzontale e riempirlo con olio nuovo.



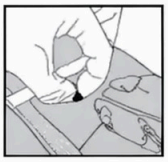
5 Rilascio dell'aria in pressione

☐ Per rilasciare l'aria in pressione eventualmente presente, pompare rapidamente la maniglia del martinetto per 6-8 colpi.



6 Riempimento con olio nuovo

☐ Utilizzando olio idraulico per martinetti SAE 5W, riempire il serbatoio finchè non raggiunge il fondo della filettatura nel foro di riempimento dell'olio. Quindi sostituire e serrare saldamente il tappo di riempimento dell'olio. Impedire l'ingresso di sporco e detriti nel sistema durante questa operazione.



IMPORTANTE: Quando si aggiunge o si sostituisse l'olio nel martinetto, utilizzare sempre olio idraulico per martinetti SAE SW di alta qualita. Non utilizzare mai liquido per frerni, alcol, glicerina, detergente per motori o altro oio sporco. L'uso di olio inadeguato può causare danni interni al martinetto.

LUBRIFICAZIONE

1 Olio secondo necessità

☐ Utilizzare olio lubrificante su tutte le parti in movimento secondo necessità, inclusi collegamenti del braccio, ruote anteriori e posteriori e rotelle.

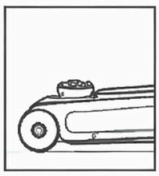


Manutenzione (Continua)

CONSERVAZIONE

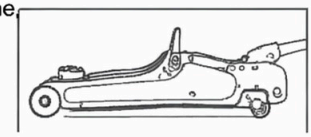
1 Posizionare la sella nella posizione più bassa

☐ Quando il cric non è in uso, assicurarsi che la sella sia nella posizione più bassa (giù).



2 Conservare in posizione orizzontale

☐ Durante la conservazione, mantenere il cric in un luogo asciutto. Assicurarsi che tutte le ruote touchino il suolo e che i cric sia posizionato su una superficie piana.



PREVENZIONE DELLA RUGGINE

Ogni due mesi, controllare il pistone della pompa e il pistone del cilindro per verificare la presenza di ruggine o corrosione (o più frequentemente se utilizzato molto). Pulire secondo necessità e asciugare con un panno imbevuto di olio per prevenire la ruggine.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il cric non si abbassa completamente.	1. Presenza di aria nel sistema idraulico. 2. La valvola di rilascio è bloccata.	1. Eliminare l'aria dal sistema idraulico. 2. Sostenere il carico e pulire la valvola.
Il cric non riesce ad abbassare il carico.	1. La valvola di rilascio è in posizione aperta.	1. Chiudere saldamente la valvola di rilascio.
Il cric non solleva fino alla sua altezza massima.	2. Il livello dell'olio è basso. 2. Presenza di aria nel sistema idraulico.	2. Riempire fino al livello raccomandato. 2. Eliminare l'aria dal sistema idraulico.
Capacità di sollevamento debole.	1. Presenza di aria nel sistema idraulico. 2. Olio sporco. 3. La valvola di rilascio non è completamente chiusa.	1. Eliminare l'aria dal sistema idraulico. 2. Cambiare l'olio, usando olio SAE 5W. 3. Chiudere saldamente la valvola di rilascio.
Il cric non riesce a sollevare il carico.	1. Peso eccessivo rispetto alla capacità del cric. 2. La valvola di rilascio è in posizione aperta. 3. Livello dell'olio basso nel cric.	1. Ridurre il peso o utilizzare un cric con capacità. di carico superiore. 2. Ruotare la valvola di rilascio in senso orario e assicurarsi che sia stretta. 3. Riempire il cric con olio fino al livello raccomandato.

Índice

PT

Informações de segurança **2**

Conteúdo da embalagem **3**

Funcionamento **4**

Como funcionto **4**

Como fixar a alavanca **4**

Como elevar e baixar o veículo..... **4**

Cuidados e limpeza **5**

Inspeção **5**

Manutenção **5**

Para adicionar óleo ao macaco hidráulico .. **5**

Para substituir o óleo do macaco **6**

Lubrificação **6**

Armazeenamento **7**

Prevenção da ferrugem **7**

Resolução de problemas **7**

Informações de segurança

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

1. Antes de utilizar este dispositivo, leia e compreenda todas as instruções.
2. Não exceda a capacidade nominal deste macaco por sobrecarga.
3. Utilize este macaco apenas em superficies duras e niveladas que possam suportar a carga. Utilizar em superficies irregulares pode resultar em instabilidade do macaco e em potencial perda de carga.
4. Este macaco destina-se apenas a fins de elevação. Após a elevação, apoie sempre o veículo imediatamente com suportes para macaco.
5. Antes de cada utilização, inspecione o macaco. Não o utilize se estiver partido, dobrado, rachado ou se tiver peças em falta ou danificadas. Substitua quaisquer peças partidas, dobradas, rachadas, em falta ou danificadas, etiquetas, avisos ou autocolantes por peças autorizadas antes de utilizar o macaco.

PERIGO: Para evitar perigos potenciais, não modifique o produto de forma alguma sem autorização por escrito do fabricante ou fornecedor.

AVISO: Não se coloque debaixo nem permita que alguém se coloque debaixo de um véículo até que este esteja apoiado por suportes para macaco.

AVISO: Utilize apenas este macaco como dispositivo de elevação - não como dispositivo de suporte.
Nunca se posicione debaixo ou próximo de um veículo elevado que seja suportado apenas por um macaco.
Utilize sempre suportes para macaco ou outros meios adequados para suportar o véículo.

AVISO: Para garantir a sua segurança, utilize apenas o macaco de serviço para fins de elevação.

CUIDADO: Não tente mover o veículo enquanto ele estiver sobre o macaco.

CUIDADO: Nunca utilize qualquer macaco que apresente sinais de danos ou que tenha peças gastas.

IMPORTANTE: Eleve o veículo nas áreas indicadas pelo fabricante do veículo. Siga as instruções do fabricante do veículo para as técnicas de elevação adequadas.

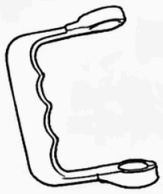
NOTA: Antes de elevar, certifique-se de que a carga está centrada no selim.

NOTA: A utilização de um macaco SUV em embarcações marítimas é estritamente proibida.

NOTA: O incumprimento destes avisos pode resultar em ferimentos e/ou danos materiais.

NOTA: Para engatar corretamente o quadro para fins de elevação, determinados véículos podem exigir um adaptador.

Peças

①X1	②X1	③X1
		

Funcionamento

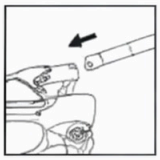
COMO FUNCIONA

O macaco inclui êmbolo, cavidade do émbolo, reservatório de óleo hidráulico, cilindro e pistão.
Quando a alavanca é levantada, ela puxa o óleo para a cavidade do émbolo, que é então retida por uma válvula fechada.
Quando a alavanca é pressionada para baixo, ela força o óleo para o cilindro, fazendo com que o pistão se estenda e eleve o selim.
Para evitar a extensão excessiva, parte do óleo retorna para o reservatório.
Quando a válvula de libertação está aberta, o óleo retorna, retraindo o pistão e baixando o selim.

PARA FIXAR A ALAVANCA

1 Inserir a alavanca

- ☐ Insira a extremidade inferior da alavanca no encaixe da alavanca.



2 Pino de fixação

- ☐ O pino na extremidade inferior da alavanca encaixa na ranhura do encaixe da alavanca.

PARA ELEVAR E BAIXAR O VEÍCULO

1 Colocar o veículo em P

- ☐ Coloque o veículo em 'PARK' (ou na posição de mudança de velocidades para transmissões manuais) e accione o travão de estacionamento.



2 Fechar o macaco

- ☐ Para fechar a válvula de libertação do macaco, rode a alavanca no sentido dos ponteiros do relógio.



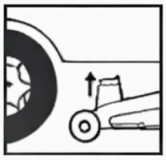
3 Bloquear as rodas

- ☐ Para segurar o veículo, coloque calços contra as rodas que não estão a ser levantadas pelo macaco.



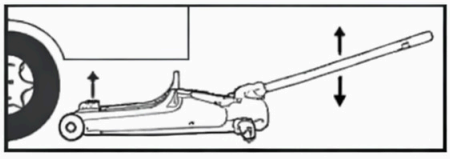
4 Centrar o macaco

- ☐ Centre o macaco sob a carga, assegurando que o selim contacta firmemente a carga e não desliza. Consulte o manual do fabricante do veículo para os pontos de elevação aprovados.



5 Bombear a alavanca do macaco

- ☐ Bombeie o macaco até o selim estar quase a tocar no veículo. Assegure-se de que o selim está centrado e fará contacto firme com o ponto de elevação designado.



6 Elevar o veículo

- ☐ Bombeie a alavanca do macaco para levantar o veículo ligeiramente acima dos suportes.



- Rode lentamente a alavanca no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o veículo nos suportes.



Operação (Continuação)

AVISO: Ao baixar o veículo, mantenha as mãos e os pés afastados da articulação do macaco e da área sob o veículo para evitar lesões. Não mova o veículo enquanto ele estiver apoiado no macaco.

Cuidados e Limpeza

INSPEÇÃO

É importante inspecionar e manter o produto de acordo com estas instruções.
Em nenhuma circunstância o produto deve ser alterado de qualquer forma.

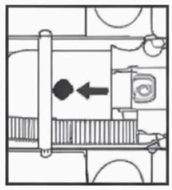
1. Antes de usar, inspecione o macaco cuidadosamente. Verifique se há rachaduras nas soldas, partes dobradas ou danificadas, componentes soltos ou desgastados e quaisquer partes faltantes.
2. Siga apenas as diretrizes de inspeção fornecidas neste manual.
3. Se o macaco tiver sido sujeito a carga anormal ou a choque (abuso), inspecione-o imediatamente. Leve o produto a um serviço de atendimento ao cliente autorizado para inspeção.

Manutenção

PARA ADICIONAR ÓLEO HIDRÁULICO AO MACACO

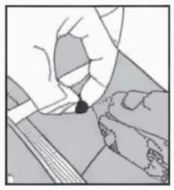
1 Posicionamento em terreno nivelado

☐ Com o selim completamente baixado e o macaco colocado em terreno nivelado, desaperte e remova o tampão de enchimento de óleo.



2 Remoção do tampão

☐ Desaperte e remova o tampão de enchimento de óleo.

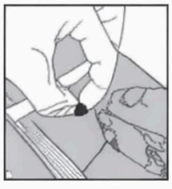


3 Enchimento do reservatório de óleo

☐ Usando óleo hídráulico SAE 5W, encha o reservatório de óleo até atingir o fundo das roscas no orifício de óleo.

4 Recolocação do tampão

☐ Coloque e aperte o tampão de enchimentoo óleo. Não permita a entrada de sujeira ou detritos no sistema.



Manutenção (Continuação)

PARA SUBSTITUIR O ÓLEO DO MACACO HIDRÁULICO

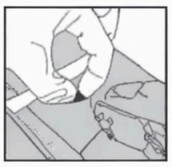
1 Abertura da Válvula de Liberação

- ☐ Para abrir a válvula de liberação, gire o manípulo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



2 Remoção do Plugue

- ☐ Remova o plugue de abastecimento de óleo.



3 Drenagem do Óleo Usado

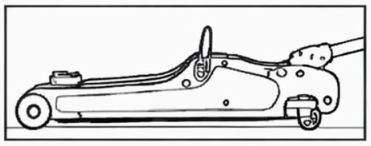
- ☐ Vire cuidadosamente todo o macaco, de modo que o óleo usado possa drenar completamente.



Nota: ao drenar o óleo, use um recipiente adequado e siga sempre as diretrizes locais e estaduais para a eliminação de resíduos.

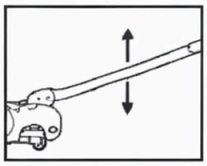
4 Nivelamento do Macaco

- ☐ Assim que todo o óleo usado tiver sido completamente drenado, vire o macaco de volta para a posição nivelada e, em seguida, preencha com óleo novo.



5 Liberação do Ar Pressurizado

- ☐ Para liberar o ar pressurizado que possa estar presente, bombeie rapidamente o manípulo do macaco por 6 a 8 cursos.



6 Enchimento com Óleo Novo

- ☐ Usando óleo hidráulico SAE 5W para macaco, encha o reservatório até que ele atinja o fundo das roscas do orifício de enchimento de óleo. Em seguida, recoloque e aperte firmemente o plugue de enchimento de óleo. Evite que sujeira e detritos entrem no sistema durante este processo.



IMPORTANTE: Ao adicionar ou substitur o óleo no macaco, use sempre óleo hidráulico SAE 5W de alta qualidade. Nunca use fluido de freio, álcool, glicerina, óleo de motor detergente ou qualquer óleo sujo. O uso de óleo inadequado pode resultar em danos internos ao macaco.

LUBRIFICAÇÃO

1 Óleo Quando Necessário

- ☐ Use éleo lubrificante em todas as partes móveis quando necessário, incluindo as ligações do braço, as rodas dianteiras e os rodízios traseiros.

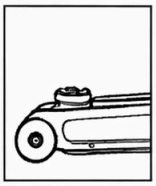


Manutenção (Continuação)

ARMAZENAMENTO

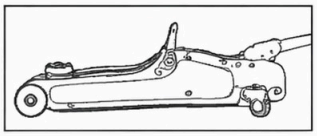
1 Coloque o selim na posição mais baixa

- ☐ Quando o macaco não estiver em uso, certifique-se de que o selim esteja na posição mais baixa (para baixo).



2 Armazene em uma posição nivelada

- ☐ Ao armazenar, mantenha o macaco em um local seco. Certifique-se de que todas as rodas toquem o chão e que o macaco estéja colocado em uma superficie nivelada.



PREVENÇÃO CONTRA FERRUGEM

A cada dois meses, verifique se o êmbolo da bomba e o êmbolo do cilindro estão com ferrugem ou corrosão (ou com mais frequência se usado muito). Limpe conforme necessário e passe um pano embebido em óleo para evitar ferrugem.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O macaco não abaixa completamente.	1. Ar aprisionado no sistema hidráulico. 2. A válvula de liberação está presa.	1. Retire o ar do sistema hidráulico. 2. Alivie a carga e limpe a válvula.
O macaco não abaixa a carga.	1. A válvula de liberação está na posição aberta.	1. Feche firmemente a válvula de liberação.
O macaco não eleva até sua altura máxima.	1. O nível de óleo está baixo. 2. Ar aprisionado no sistema hidráulico.	1. Encha até o nível recomendado. 2. Retire o ar do sistema hidráulico.
Capacidade de elevação fraca.	1. Ar aprisionado no sistema hidráulico. 2. Óleo sujo. 3. A válvula de liberação não está completamente fechada.	1. Retire o ar do sistema hidráulico. 2. Troque o óleo, usando SAE 5W. 3. Feche firmemente a válvula de liberação.
O macaco não eleva a carga.	1. Peso excessivo para a capacidade do macaco. 2. A válvula de liberação na posição aberta. 3. Nível de óleo baixo no macaco.	1. Reduza o peso ou use um macaco com maior capacidade. 2. Gire a válvula de liberação no sentido horário e certifique-se de que esteja apertada. 3. Encha o macaco com óleo até o nível recomendado.

Cuprins

RO

Informaţii de siguranţă 2
Conţinutul pachetului 3
Funcţionare 4
Cum funcţionează 4
Ataşarea mănerului 4
Ridicarea şi coborârea vehiculului 4
Îngrijire şi curăţare 5
Inspecţia 5
Întreţinere 5
Pentru a adăuga ulei hidraulic 5
Pentru a înlocui uleiul hidraulic 6
Lubrifierea 6
Depozitarea 7
Pepoznirea ruginii 7
Depanare 7

Informații de siguranță

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

1. Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiţi şi înţelegeţi toate instrucţiunile.
2. Nu depăşiţi capacitatea nominală de ridicare a acestui cric prin supraincărcare.
3. Utilizaţi acest cric numai pe suprafeţe dure şi plane, care pot susţine sarcina. Utilizarea pe suprafeţe neuniforme poate duce la instabilitatea cricului şi la pierderea potenţială a sarcinii.
4. Acest cric este destinat numai ridicării. După ridicare, susţineţi întotdeauna vehiculul cu suporturi pentru cric imediat.
5. Înainte de fiecare utilizare, inspectaţi cricul. Nu îl utilizaţi dacă este rupt, îndoit, crăpat sau dacă are piese lipsă sau deteriorate. Înlocuiţi orice piese sparte, îndoite, crăpate, lipsă sau deteriorate, etichete, avertismente sau autocolante cu piese autorizate înainte de a utiliza cricul.

PERICOL: Pentru a preveni pericolele potențiale, nu modificați produsul în niciun fel fără autorizația scrisă a producătorului sau a furnizorului.

AVERTISMENT: Nu vă aşezaţi sub sau nu permiteţi accesul nimănui sub vehicul până când acesta nu este susţinut de suporturi pentru cric.

AVERTISMENT: Utilizaţi acest cric numai ca dispozitiv de ridicare - nu ca suport. Nu vă poziţionaţi niciodată sub sau lângă un vehicul ridicat care este susţinut numai de cric. Utilizaţi întodeauna suporturi pentru cric sau alte mijŏace adecvate de susţinere a vehiculului.

AVERTISMENT: Pentru siguranța dvs., utilizați numai cricul de service în scopuri de ridicare.

ATENȚIE: Nu încercați să mutați vehiculul în timp ce acesta se află pe cric.

ATENȚIE: Nu utilizați niciodată un cric care prezintă semne de deteriorare sau are piese uzate.

IMPORTANT: Ridicați vehiculul în zonele desemnate de producătorul vehiculului. Consultați instrucțiunile producătorului vehiculului pentru tehniclle corespunzătoare de ridicare.

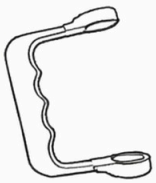
NOTĂ: Înainte de ridicare, asigurați-vă că sarcina este centrată pe șa.

NOTĂ: Utilizarea unui cric de tip SUV pe nave maritime este strict interzisă.

NOTĂ: Nerespectarea acestor avertismente poate duce la vătămări și/sau daune materiale.

NOTĂ: Pentru a angaja corect cadrul în scopul ridicării, anumite vehicule pot necesita un adaptor.

Piese

①X1	②X1	③X1
		

Functionare

CUM FUNCȚIONEAZĂ

Cricul include un piston, o cavitate pentru piston, un rezervor de ulei hidraulic, un cilindru şi un berbec. Când mânerul cricului este rificat, acesta atrage ulei în cavitatea pistonului, care este apoi izolată de o supapă închisă.
Când mânerul este împins în jos, forţează uleiul în cilindru, determinând berbecul să iasă şi să ridice şa.
Pentru a preveni extinderea peste limita admisă, o parte din ulei curge înapoi în rezervor.
Când supapa de eliberare este deschisă, uleiul curge înapoi, berbecul se retrage, iar şa se coboară.

PENTRU A ATAŞA MÂNERUL

1 Introducerea mânerului

- ☐ Introduceţi capătul inferior al mânerului în priza mânerului.



2 Ştiftul de fixare

- ☐ Ştiftul de la capătul inferior al mânerului se potriveşte în orificiul prizei mânerului.

PENTRU A RIDIÇA ŞI A COBORÎ VEHICULUL

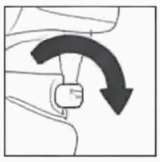
1 Poziţionarea vehiculului în parcare

- ☐ Puneţi vehiculul în „PARK" (sau într-o treaptă de viteză pentru transmisi manuale) şi aplicaţi frâna de parcare.



2 Închiderea cricului

- ☐ Pentru a închide supapa de eliberare a cricului, rotiţi mânerul în sensul acelor de ceasornic.



3 Blocarea roţilor

- ☐ Pentru a fixa vehiculul, aşezaţi cale de blocare la roţile care nu sunt ridicate de cric.



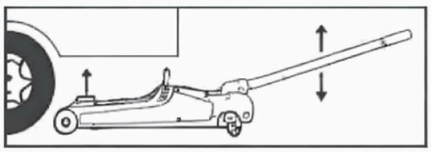
4 Centrarea cricului

- ☐ Aşezaţi cricul sub sarcină, asigurându-vă că şa este în contact ferm cu sarcina şi nu alunecă. Consultaţi manualul producătorului vehicullui pentru punctele de ridicare aprobate.



5 Pomparea mânerului cricului

- ☐ Pompaţi cricul până când şa este aproape de a atinge vehiculul. Asiguraţi-vă că şa este centrată şi va realiza un contact ferm cu punctul de ridicare desemnat.



6 Ridicarea vehiculului

- ☐ Pompaţi mânerul cricului pentru a ridica vehiculul puţin deasupra suportilor. Rotiţi încet mânerul în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî vehiculul pe suporţi.





Funcţionare (Continuare)

AVERTISMENT: Când coborâţi vehiculul, ţineţi mâinile şi picioarele departe de balama cricului şi de zona de la sol pentru a preveni rânirea. Nu mişcaţi vehiculul cât timp este pe cric.

Îngrijire şi curăţare

INSPEÇŢIE

Este important să inspectaţi şi să întreţineţi produsul conform acestor instrucţiuni.

În nicio circumstanţă nu trebuie modificat produsul.

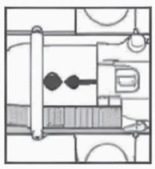
1. Înainte de utilizare, inspectaţi bine cricul. Verificaţi eventualele fisuri în îmbinări sudate, piese îndoite sau deteriorate, componente slâbite sau uzate şi orice piese lipsă.
2. Respectaţi numai instrucţiunile de inspecţie furnizate în acest manual.
3. Dacă cricul a fost supus unei sarcini anormale sau unui şoc (abuz), inspectaţi-l imediat. Predaţi produsul la un service autorizat pentru inspecţie.

Întreţinere

PENTRU A ADĂUGA ULEI ÎN CRICUL HIDRAULIC

1 Poziţionarea pe o suprafaţă plană

- ☐ Cu şaua complet coborâtă şi cricul aşezat pe o suprafaţă plană, desurubaţi şi scoateţi buşonul de umplere cu ulei.



2 Îndepărtarea buşonului

- ☐ Desurubaţi şi scoateţi buşonul de umplere cu ulei.



3 Umplerea rezervorului de ulei

- ☐ Utilizând ulei hidraulic SAE 5W, umpleţi rezervorul de ulei până când ajunge la partea de jos a filetului din orificiul de umplere cu ulei.

4 Înlocuirea buşonului

- ☐ Ataşaţi şi strângeţi buşonul de umplere cu ulei. Nu permiteţi intrarea murdăriei sau a reziduurilor în sistem.



Întreţinere (continuare)

PENTRU ÎNLOCUIREA ULEIULUI DIN CRICUL HIDRAULIC

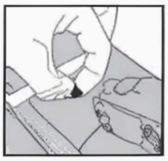
1 Deschiderea supapei de eliberare

☐ Pentru a deschide supapa de eliberare, rotiţi mânerul în sens antiorar.



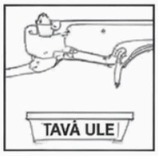
2 Îndepărtarea dopului

☐ Îndepărtaţi dopul de umplere cu ulei.



3 Scurgrrea uleiului uzat

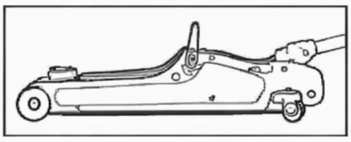
☐ Răsturnaţi cu grijă complet cricul, pentru ca uleiul uzat să se poată scurge complet.



Notă: la scurgreea uleiului, utilizaţi un recipent çorespunzător şi respectaţi întotdeauna reglementările locale şi de stat privind eliminarea deşeurilor.

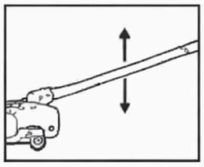
4 Aducerea cricului în poziţie orizontală

☐ După ce tot uleiul uzat a fost scurs complet, răsturnaţi cricul înapoi în poziţie orizontală, apoi umpleţi cu ulei nou.



5 Elibeɹarea aerului presurizat

☐ Pentru a elibera orice aer presurizat care poate fi prezent, pompaţi rapid mânerul cricului de 6-8 ori.



6 Umplerea cu ulei nou

☐ Folosind ulei hidraulic SAE 5W pentru cric, umpleţi rezervorul până când ajunge la baza filetului din orificiul de umplere cu ulei. Apoi înlocuiţi şi strângeţi bine dopul de umplere cu ulei. Preveniţi pătrunderea murdăriei şi a resturilor în sistem în timpul acestui proces.



IMPORTANT: Când adăugaţi sau inlocuiţi uleiul în cric, utilizaţi întotdeauna ulei hidraulic de înaltă calitate SAE 5W.
Nu utilizaţi niciodată lichid de frână, alcool, glicerină, detergent de motor sau alt ulei murdar. Utilizarea unui ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea internă a cricului.

LUBRIFIERE

1 Ungerea la nevoie

☐ Utilizaţi ulei de lubrifiere pe toate piesele mobile atunci când este necesar, inclusiv pe articulaţiile braţelor, roţile din faţă şi roţile din spate.

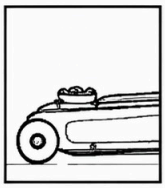


Întreținere (Continuare)

DEPOZITARE

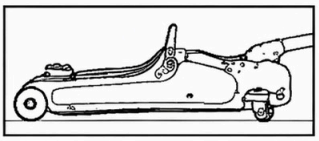
1 Așezați șaua în poziția cea mai de jos

☐ Când cricul nu este utilizat, asigurați-vă că șaua se află în poziția cea mai joasă (jos).



2 Depozitați într-o poziție la nivel

☐ La depozitare, păstrați cricul într-un loc uscat. Asigurați-vă că toate roțile ating solul şi că cricul este plasat pe o suprafață orizontală.



PREVENIREA RUGINIRII

La fiecare două luni, verificați tija pistonului şi pistonul pompei pentru rugină sau coroziune (sau mai des dacă este utilizat frecvent). Curățați după caz şi ştergeți cu o cărpă îmbibată în ulei pentru a preveni apariția rugini.

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Cricul nu coboară complet.	1. Aer prins în sistemul hidraulic. 2. Supapa de eliberare este blocată.	1. Scoateți aerul din sistemul hidraulic. 2. Deplasați încărcătura și curățați supapa.
Cricul nu reușește să coboare încărcătura.	1. Supapa de eliberare este în poziția deschis.	1. Închideți ferm supapa de eliberare.
Cricul nu ridică până la înălțimea maximă.	1. Nivelul de ulei este scăzut. 2. Aer prins în sistemul hidraulic.	1. Completați până la nivelul recomandat. 2. Scoateți aerul din sistemul hidraulic.
	1. Aer prins în sistemul hidraulic.	1. Scoateți aerul din sistemul hidraulic.
Capacitate de ridicare slabă.	1. Aer prins în sistemul hidraulic. 2. Ulei murdar. 3. Supapa de eliberare nu este închisă complet.	1. Scoateți aerul din sistemul hidraulic. 2. Schimbați uleiul, utilizând SAE 5W. 3. Închideți ferm supapa de eliberare.
Cricul nu reușește să ridce încracătura.	1. Greutate excesivă pentru capacitatea cricului. 2. Supapa de eliberare este în poziția deschis. 3. Nivelul de ulei este scăzut în cric.	1. Reduceți greutatea sau utilizați un cric cu o capacitate mai mare. 2. Rotiți supapa de eliberare în sensul acelor de ceasornic și asigurați-vă că este strânsă. 3. Completați cricul cu ulei până la nivelul recomandat.

UK

If you have any questions, please contact our customer care centre.
Our contact details are below:


0044-800-240-4004


enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.
Nos coordonnées sont les suivantes:


0033-1-84166106


aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH France
2, rue Maurice Hartmann
92130 Issy-les-Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
Unsere Kontaktdaten stehen unten:


0049-0(40)-87408465


service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:


0039-0249471447


clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.
Datele noastre de contact sunt mai jos:


+40 312294730


clienti@aosom.ro

Importat/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.
Nuestros datos de contacto son los siguientes:

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
Os nossos dados de contacto são os seguintes:


0034-931294512


atencioncliente@aosom.es/info@aosom.pt.

Importador/Fabricante/REP:
Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
HECHO EN CHINA



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Aosom